Lundi 28 juin 2021 - Catégorie: **HFR** - Ecrit par **Priska Rauber**

Franc succès des Tandems linguistiques entre l'HFR et l'Inselspital

tandem

Lancés pour la première fois cette année à l'initiative de l'hôpital fribourgeois (HFR), les tandems linguistiques entre des collaboratrices et des collaborateurs de l'HFR et de l'Inselspital rencontrent un franc succès. Septante personnes ont intégré le programme, formant 14 tandems et 14 tridems.

Ils avaient envie de progresser dans la langue partenaire de manière non scolaire, envie de rencontres, d'échanges de connaissances. Le programme Tandems linguistiques français/allemand entre l'HFR et l'Inselspital de Berne leur a offert cette possibilité. Il a été mis sur pied pour la première fois cette année, à l'initiative de l'HFR. Et il démarre fort : sur les 93 personnes qui ont assisté à la séance de présentation en ligne début mars, 70 se sont inscrites pour former un tandem ou un tridem.

C'est l'association des deux hôpitaux qui a permis ce succès, explique Daniela Lurman-Lange, responsable plurilinguisme au sein de l'HFR et professeure d'allemand. « Nous avions d'abord envisagé de former des tandems seulement à l'HFR. Le problème est qu'il n'y a pas assez de germanophones pour les francophones intéressés. Et l'Inselspital a le même souci, mais à l'inverse ! » Ainsi, grâce à cette collaboration, le vivier est désormais assez important.

L’organisation des tandems et leur suivi sont soutenus par la fondation Forum du bilinguisme, basée à Bienne. Concrètement, le duo formé par la personne francophone de l’HFR et la personne germanophone de l’Inselspital s’engage à se rencontrer une douzaine de fois sur une période de six mois. Lors de ces rencontres, les partenaires alternent conversation, lectures ou pratique du vocabulaire, selon les besoins respectifs. « Ce sont des recommandations, pour tirer les meilleurs bénéfices du tandem linguistique, précise Daniela Lurman-Lange. Mais comme les rencontres ont lieu en dehors du temps de travail, tout le monde est libre. A chacune et à chacun de s’organiser comme il le souhaite. »

La méthode Tandem ne remplace pas un cours de langue, précise de son côté le Forum du bilinguisme sur son site internet. Axée principalement sur le développement de compétences linguistiques orales, elle est complémentaire et s’adresse à des personnes ayant des connaissances de base (niveau A1) dans la langue qu’elles souhaitent améliorer ou pratiquer. La prochaine séance d’information de mise en réseau Tandem aura lieu en mars 2022. Pour celles et ceux qui souhaitent former un tandem avant cette date, il suffit de remplir le formulaire d’inscription (https://www.bilinguisme.ch/TANDEMs-linguistiques-Espace-reserve/Insel-Gruppe-HFR) et d’attendre que le Forum du bilinguisme ait une ou un partenaire à proposer.

Mots clés: Bilinguisme